

D. 87 — 2171

**6. OKTOBER 1987, — Erlass der Exekutive  
zur Schaffung eines beratenden Ausschusses für das staatliche Unterrichtswesen**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Artikels 59ter der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionellen Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien, und nach Beratung der Exekutive vom 30. September 1987;

Beschliesst :

**Artikel 1.** Für die staatlichen Unterrichtsanstalten — Unterrichtsanstalten mit vollem Lehrplan, Fortbildungsinstitute, Zentren für Teilzeitunterricht — wird beim Gemeinschaftsminister für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien, ein beratender Ausschuss für staatliche Unterrichtsanstalten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft gegründet.

**Art. 2.** Unbeschadet der Bestimmungen zur Festlegung der Zuständigkeitsbereiche anderer Einrichtungen für das staatliche Unterrichtswesen, die durch oder aufgrund eines Gesetzes oder Königlichen Erlasses geschaffen wurden, bestehen die Aufgaben des beratenden Ausschusses für das staatliche Unterrichtswesen darin :

1° die pädagogischen Tätigkeiten der Lehranstalten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zu koordinieren, insbesondere in bezug auf das breitgefächerte Angebot an Wahlfächern, Abteilungen und anderen Unterabteilungen;

2° die Möglichkeit zu Beratungsgesprächen zwischen den staatlichen Unterrichtsanstalten und gegebenenfalls anderen Unterrichtsanstalten zu bieten;

3° dem für den Unterricht zuständigen Gemeinschaftsminister Gutachten und Vorschläge zwecks Verbesserung der Arbeitsweise der staatlichen Unterrichtsanstalten zu unterbreiten, insbesondere in bezug auf folgende Punkte :

a) die Ausarbeitung und Anwendung konkreter pädagogischer Zielsetzungen für den Schulalltag;

b) die Förderung einer ständigen Weiterbildung des Personals;

c) die gemeinsame Einrichtung des Schülertransports;

d) die Koordinierung der Arbeit der Unterrichtsanstalten durch optimale Benutzung der Schulräume, der Ausrüstung, der Schulrestaurants und der Internate;

e) eine grössere Vereinheitlichung der Bewertungssysteme und der anzuwendenden Disziplinnormen.

4° regelmässige Beziehungen zu sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Kreisen zu unterhalten, um Bedürfnisse in Sachen Unterricht besser zu kennen;

5° regelmässige Beziehungen zu den Elternverbänden zu unterhalten.

**Art. 3.** Der beratende Ausschuss besteht aus :

1° einem Präsidenten, der auf Vorschlag der effektiven Mitglieder des beratenden Ausschusses vom für den Unterricht zuständigen Gemeinschaftsminister bestimmt wird. Der Vorschlag besteht aus einer zwei Kandidaten zählenden Liste, die unter den effektiven Mitgliedern des beratenden Ausschusses gewählt sind, die als Schulleiter einer staatlichen Sekundarunterrichtsanstalt definitiv ernannt und im Amt sind.

Der Präsident wird für eine Zeitdauer von vier Jahren bestimmt. Das Mandat kann erneuert werden;

2° einem Vizepräsidenten, der von Rechts wegen Kandidat für das Amt des Präsidenten ist und nicht vom Gemeinschaftsminister, zuständig für den Unterricht, bestimmt wird.

Das Mandat des Vizepräsidenten hat eine Dauer von vier Jahren und kann erneuert werden.

3° einem Schriftführer und einem beigeordneten Schriftführer. Der Schriftführer wird vom beratenden Ausschuss unter seinen Mitgliedern gewählt, der beigeordnete Schriftführer wird unter den Direktionssekretären und Erziehern-Kontoristen gewählt. Der Schriftführer und der beigeordnete Schriftführer werden für eine Zeitdauer von vier Jahren bestimmt. Ihr Mandat kann erneuert werden;

4° effektiven Mitgliedern : die Schulleiter der Sekundarunterrichtsanstalten, deren Provisoren bzw. Unterdirektoren;

5° assoziierten Mitgliedern;

a) der Direktor der Pädagogischen Hochschule;

b) die Direktoren der Fortbildungsschulen;

c) die Direktoren der autonomen Primarschulen;

d) die Verwalter der Internate, die von den Unterrichtsanstalten abhängen;

e) die Hauptlehrer der Vorbereitungsklassen oder der Uebungsschulen, die einer Sekundarunterrichtsanstalt oder einer pädagogischen Hochschule angegliedert sind;

f) der Direktor des staatlichen psycho-medizinisch-sozialen Zentrums.

**Art. 4.** Um ihre Kandidaten für das Amt des Präsidenten vorzuschlagen, wie es unter Artikel 3, 1° vorgesehen ist, werden die Schulleiter der staatlichen Unterrichtsanstalten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft innerhalb der vom Gemeinschaftsminister, zuständig für den Unterricht, festgelegten Zeitspanne vom Alterspräsidenten vorgeladen.

**Art. 5.** Der Präsident, der Schriftführer und die effektiven Mitglieder sind stimmberechtigt. Die assoziierten Mitglieder sind in ihren Zuständigkeitsbereichen stimmberechtigt; in anderen Bereichen haben sie eine beratende Stimme.

Der beigeordnete Schriftführer hat eine beratende Stimme.

Um deren Gutachten einzuholen, darf der Präsident des beratenden Ausschusses zu einer Sitzung jede Person einladen, die nicht Personalmitglied einer staatlichen Unterrichtsanstalt ist; auf Anfrage der Mehrheit der effektiven Mitglieder ist es seine Pflicht, dies zu tun.

**Art. 6.** Das Protokoll einer jeden Sitzung wird, sobald es gutgeheissen worden ist, an den zuständigen Gemeinschaftsminister weitergeleitet.

**Art. 7.** Die Arbeitsweise des beratenden Ausschusses wird durch seine Geschäftsordnung festgelegt. Die Geschäftsordnung muss dem Gemeinschaftsminister, zuständig für den Unterricht, zwecks Genehmigung vorgelegt werden.

**Art. 8.** Der beratende Ausschuss versammelt sich mindestens einmal alle drei Monate.

**Art. 9.** Der Gemeinschaftsminister für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien, wird mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 6. Oktober 1987.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,

B. FAGNOUL

—  
TRADUCTION  
—

F. 87 — 2171

**6 OCTOBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif  
portant création d'une commission consultative pour l'enseignement de l'Etat**

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu l'article 59<sup>ter</sup> de la Constitution;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

Vu L'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias et après la délibération de l'Exécutif du 30 septembre 1987,

Arrête :

**Art. 1er.** Pour les établissements d'enseignement de l'Etat — établissements de plein exercice, institué de formation continue, centres d'enseignement à temps partiel — il est créé, auprès du Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias, une commission consultative pour les établissements d'enseignement de l'Etat situés dans la Communauté germanophone.

**Art. 2.** Sans préjudice des dispositions fixant les compétences d'autres organes de l'enseignement de l'Etat, créés par ou en vertu d'une loi ou d'un arrêté royal, la commission consultative de l'enseignement de l'Etat a pour mission :

1. de coordonner l'activité pédagogique des établissements situés dans la Communauté germanophone, en particulier à propos du large éventail d'options, sections et autres subdivisions;
2. de permettre la concertation entre les établissements d'enseignement de l'Etat et, le cas échéant, la concertation avec d'autres établissements d'enseignement;
3. de soumettre au Ministre communautaire qui a l'enseignement dans ses attributions des avis et des propositions en vue d'améliorer le fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat, et notamment sur les objectifs suivants :
  - a) la fixation et la mise en œuvre, dans la réalité quotidienne, d'objectifs pédagogiques concrets;
  - b) l'encouragement de la formation continuée du personnel;
  - c) l'organisation concertée du transport scolaire;
  - d) la coordination de l'activité des établissements scolaires par l'utilisation optimale des locaux scolaires, des équipements, des restaurants scolaires et des internats;
  - e) une plus grande uniformisation des systèmes de cotation et des régimes disciplinaires applicables aux élèves.
4. d'entretenir des rapports réguliers avec les milieux sociaux, économiques et culturels, en vue de connaître les besoins en matière d'enseignement;
5. d'entretenir des rapports réguliers avec les associations de parents.

**Art. 3.** La commission consultative est composée :

1. du président désigné par le Ministre communautaire qui a l'enseignement dans ses attributions, sur proposition des membres effectifs de la commission consultative. Cette proposition consiste en une liste comportant deux candidats choisis parmi les membres effectifs de la commission consultative qui ont été nommés à titre définitif aux fonctions de chef d'un établissement d'enseignement secondaire de l'Etat et qui sont en activité de service;

Le président est désigné pour une période de quatre ans. Le mandat est renouvelable.

2. d'un vice-président qui est de droit candidat à la présidence, non désigné par le Ministre communautaire qui a l'enseignement dans ses attributions;

La durée du mandat du vice-président est de quatre ans; il est renouvelable.

3. d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint. Le secrétaire est élu par la commission consultative parmi ses membres, le secrétaire adjoint est élu parmi les secrétaires de direction et les éducateurs-économistes. Le secrétaire et le secrétaire adjoint sont désignés pour une période de quatre ans. Leur mandat est renouvelable;

4. de membres effectifs qui sont les chefs d'établissements d'enseignement secondaire, leurs préfets ou leurs sous-directeurs;

5. de membres associés qui sont :

- a) le directeur de l'Institut supérieur pédagogique;
- b) les directeurs des écoles de formation continue;

- c) les directeurs des écoles primaires autonomes;
- d) les administrateurs des internats qui dépendent des établissements d'enseignement;
- e) les instituteurs en chef des sections préparatoires ou des écoles primaires d'application annexées soit à un établissement d'enseignement secondaire, soit à un institut supérieur pédagogique;
- f) le directeur du centre psycho-médico-social de l'Etat.

**Art. 4.** En vue de la présentation prévue à l'article 3, 1<sup>o</sup>, des candidats au poste de président, les chefs des établissements d'enseignement de l'Etat situés dans la Communauté germanophone sont convoqués par le doyen d'âge dans le délai fixé par le Ministre communautaire qui a l'enseignement dans ses attributions.

**Art. 5.** Le président, le secrétaire et les membres effectifs ont voix délibérative. Les membres associés ont voix délibérative dans les matières, ils ont voix consultative.

Le secrétaire adjoint a voix consultative.

Le président peut inviter à une séance, en vue de recueillir son avis, toute personne qui n'est pas membre du personnel affecté à un établissement d'enseignement de l'Etat; il est tenu de le faire si la majorité des membres effectifs le demande.

**Art. 6.** Le procès-verbal de chaque séance est transmis au Ministre communautaire compétent dès qu'il a été approuvé.

**Art. 7.** Le fonctionnement de la commission consultative est déterminé par son règlement intérieur. Le règlement intérieur sera soumis pour approbation au Ministre communautaire qui a l'enseignement dans ses attributions.

**Art. 8.** La commission consultative se réunit au moins une fois tous les trois mois.

**Art. 9.** Le Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 6 octobre 1987.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :  
Le Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,  
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias,  
B. FAGNOUL

VERTALING

N. 87 -- 2171

**6 OKTOBER 1987. -- Besluit van de Executieve tot oprichting van een raadgevende commissie voor het Rijksonderwijs**

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op artikel 59<sup>ter</sup> van de Grondwet;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media en na de beraadslaging van de Executieve op 30 september 1987.

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de inrichtingen voor Rijksonderwijs -- inrichtingen met volledig leerplan, instellingen voor voortdurende vorming, centra voor deeltijds onderwijs -- wordt bij de Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media een raadgevende commissie voor de inrichtingen voor Rijksonderwijs in de Duitstalige Gemeenschap opgericht.

**Art. 2.** Onverminderd de bepalingen tot regeling van de bevoegdheden van andere organen voor Rijksonderwijs, opgericht bij of in toepassing van een wet of een koninklijk besluit, is de raadgevende commissie voor het Rijksonderwijs belast met :

1. de coördinatie van de pedagogische werking van de inrichtingen in de Duitstalige Gemeenschap, in het bijzonder met betrekking tot de verschillende opties, afdelingen en andere onderverdelingen;
2. de organisatie van het overleg tussen de inrichtingen voor Rijksonderwijs en, in voorkomend geval, andere onderwijsinrichtingen;
3. het voorleggen aan de Gemeenschapsminister van Onderwijs van adviezen en voorstellen ter bevordering van de werking van de inrichtingen voor Rijksonderwijs, in het bijzonder wat betreft :
  - a) de uitwerking en de toepassing, in de dagelijkse praktijk, van concrete pedagogische doeleinden;
  - b) de bevordering van een permanente vorming van het personeel;
  - c) de organisatie van het leerlingenvervoer, in gemeen overleg;
  - d) de coördinatie van het scholenbeleid door een optimaal gebruik van de schoollokalen, de uitrusting, de schoolrestaurants en de internaten;
  - e) een gotere eenvormigheid van de op de leerlingen toepasselijke tuchtregelingen en van de evaluatiesystemen.
4. het onderhouden van geregelde contacten met de sociale, de economische en de culturele kringen om de behoeften op onderwijsgebied te kennen;
5. het onderhouden van geregelde contacten met de ouderverenigingen.

**Art. 3.** De raadgevende commissie is samengesteld uit :

1. een voorzitter die op voorstel van de werkende leden van de raadgevende commissie door de Gemeenschapsminister van Onderwijs wordt aangesteld. Het voorstel bestaat uit een lijst met twee kandidaten die onder de werkende leden van de raadgevende commissie worden gekozen die definitief in het ambt van hoofd van een Rijksinrichting voor secundair onderwijs benoemd zijn en in dienstactiviteit zijn.

De voorzitter wordt aangesteld voor een periode van vier jaar. Zijn mandaat kan worden vernieuwd;

2. een ondervoorzitter die van rechtswege kandidaat is voor het voorzittersambt en die niet door de Gemeenschapsminister van Onderwijs wordt aangesteld.

Het mandaat van de ondervoorzitter duurt vier jaar en kan worden vernieuwd;

3. een secretaris en een adjunct-secretaris. De secretaris wordt door de raadgevende commissie onder zijn leden gekozen, de adjunct-secretaris wordt gekozen onder de directiesecretarissen en de opvoeders-huismeesters. De secretaris en de adjunct-secretaris worden voor een periode van vier jaar aangesteld. Hun mandaat kan worden vernieuwd;

4. werkende leden die zijn : de schoolhoofden van de inrichtingen voor secundair onderwijs, hun prefecten of hun adjunct-directeurs;

5. geassocieerde leden, namelijk :

- a) de directeur van het hoger pedagogisch instituut;
- b) de directeurs van de scholen voor permanente vorming;
- c) de directeurs van de autonome lagere scholen;
- d) de beheerders van de internaten verbonden aan de schoolinrichtingen van het district;
- e) de hoofdonderwijzers van de voorbereidende afdelingen of van de lagere oefenscholen verbonden aan een inrichting voor secundair onderwijs of een hoger pedagogisch instituut;
- f) de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Staat.

**Art. 4.** Met het oog op de voordracht van de kandidaten voor het voorzittersambt, zo als bedoeld in artikel 3, 1<sup>o</sup>, worden de hoofden van de Rijksonderwijsinrichtingen in de Duitstalige Gemeenschap opgeroepen door het oudste lid in jaren binnen de door de Gemeenschapsminister van Onderwijs vastgestelde termijn.

**Art. 5.** De voorzitter, de secretaris en de werkende leden zijn stemgerechtigd. De geassocieerde leden zijn stemgerechtigd in de aangelegenheden waarvoor ze bevoegd zijn; in de andere aangelegenheden hebben ze raadgevende stem.

De adjunct-secretaris heeft raadgevende stem.

De voorzitter kan eenieder die geen personeelslid van een Rijksonderwijsinrichting is, uitnodigen ten einde zijn advies in te winnen; hij is gehouden dit te doen indien de meerderheid van de werkende leden erom verzoeken.

**Art. 6.** De notulen van elke vergadering worden, na goedkeuring, naar de bevoegde Gemeenschapsminister doorgezonden.

**Art. 7.** De werkwijze van de raadgevende commissie wordt door haar reglement van orde bepaald. Het reglement van orde moet aan de Gemeenschapsminister bevoegd voor het Onderwijs ter goedkeuring worden voorgelegd.

**Art. 8.** De raadgevende commissie vergadert ten minste eenmaal om de drie maand.

**Art. 9.** De Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 6 oktober 1987.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,  
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media,  
B. FAGNOUL

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 12 novembre 1987 est acceptée, à sa demande, la démission de M. Lievesoens, P., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Beringen.

Par arrêté royal du 13 novembre 1987, démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles est accordée, à sa demande, à M. Isaac Castiau, J.

Par arrêté royal du 12 novembre 1987, est nommée commis-secretaire principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand, Mme D'haenens, M., commis-secretaire à ce parquet.

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 12 november 1987 is aan de heer Lievesoens, P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Beringen.

Bij koninklijk besluit van 13 november 1987 is aan de heer Isaac Castiau, J., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel.

Bij koninklijk besluit van 12 november 1987, is benoemd tot eerst-aanwezend klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, Mevr. D'haenens, M., klerk-secretaris bij dit parket.